春子

許希哲。

「我不懂得回駁你？」莎麗說着，露出惶惑的神情。

「你只要將我剛才說的話，糾正一下我就無話可說了。」

「怎麼糾正呢？」

「你說我們店裏不是訂五時半入店執到，而是訂最遲五時半，這樣，無論你早到多久，都算準時了，而事實我們店裏是眞訂最遲五時半，決不會去訂一個既不合理而又呆板的五時半的。」我沒着找深覺自己不但在學識方面比其他的小姐們，事優越，而許多時候，我也比他們機警得多。

「老實說，我是很佩服你，你學問好，人好，又很會說話，凡是捧過你的場的顧客都稱讚你阿諛你，而最好的是你從不擺架子。」莎麗說着，態度很虔誠，一點兒也沒有調侃的意思。但就在這時，坐在一邊「撲克」牌，以時哼幾支台灣調響的金蓮，却用滿是不屑輕蔑的口吻說：「哼捕架子也得看人，假如根本沒有架子可擺，你叫她從何擺起呢？」

我知道金蓮許久來就對我不滿了，起因是有一次，我與一個南洋的華僑在談論歌曲時，他問我對台灣小調有何感想，我說：

「台灣小調太單調了，哼了半天還是那三四個音符，沒有意思。而一些台灣的流行歌曲，都有日本音樂的韻律，有的是脫胎不換骨，有的是換湯不換藥，結果常常不倫不類，甚至有令人啼笑皆非的。」

那個華僑是南閩人，年紀小小了，也許是久居外國，溜別鄉音，而台灣小調又有一點他們鄉音的韻味，所以牽強調他非常欣賞台灣小調，雖然他承認我所說的也無理由，就在於我們這樣談論的時候，經金蓮聽到了，因爲她是喜歡唱台灣小調的，台灣小調是她肉體以外的最大本錢，所以心裏一直不舒服，一直對我仇視着，以前已經有過幾次，在背後冷言冷語的，但我只裝作沒有聽見，但今日又這樣當面諷刺我，我實在有點忍不住了，於是我板起了臉孔，冷峻的說：

「金蓮，你是不是在說我？」

「我說有人是根本沒有架子可擺的，怎麼樣？這句話傷着你那裏了？要不要我登報道歉？」她和着，停止了玩弄着的「撲克」牌，瞟狠狠地瞪着我。

「是的，我沒有甚麼架子可擺，我自己知道，用不着你來提醒我。」

「自己知道就好了，誰不知道你以前是百五，二百五隨時在賣的。」

這一擊，正中我的要害，這是我畢生最嚴重的一道創痕，永遠不能讓人輕易碰觸一下的，而金蓮竟這樣刻薄地當着這許多小姐同事面前襲擊我，我和她根本談不上甚麼冤仇，只是我無意間批評了兩句關於她所歡喜的台灣小調而已，即使他誤以爲我當時說台灣小調沒有意義的話，是存意要貶抑她的唱台灣小調的才能的話，她也用不着當衆跟我過不去，當衆羞辱我呀！我怒極反笑，沒有說甚麼，故意扯東拉西地與莎麗說着話，慢慢地移動身軀，直到她面前伸手可及的位置，然後趁她不備，我的右手用盡所有的力量，在她的左邊臉頰上重重地打下去，在她驚覺神尚未來得及還手的時候，我的左手又在她右邊臉頰上打了一下，她剛站起來要我還手，我已經迅速地退了出來，她自給要追出來，

比武得妻

嘗有惡少特勢以臨淵，無小爲雲娘所創懲，故此後亦無人敢向其再施輕薄，但此妹亦時語於人，如有人技能服之者，不惟許其問津，且願終身相事，因其挾有殊技，故往試者無不敗於其手上，是故迄今猶是白璧身也，天雄聽此，則驚喜曰：「南哥之說果眞乎？」陳卓南笑曰：「如有半語謊言，當必疾雷轟頂而死。」天雄曰是，方信其詞，時值雲娘一曲終，移軀天雄身伴侑酒，天雄乃笑問此妹曰否果有此事是否果有此事，雲娘頷之天雄鄭重曰：「如我角而勝，而汝不履行此約則如何？」雲娘笑曰：「既有此言，當不爽約」二人既把香巢，天雄乃鼓合手，雲娘曰：「汝嬌牛慣養，胡能敵吾拳脚，動則死傷離免，儻不願負此罪名，但有一法，可聽汝技，敗亦可予爾無損，只管一施身手可也。」言畢站丁字馬，着天雄挽之，如能動其軀，則作負，不能動，則敗在天雄，天雄聞告，乃運力於右手，突執其腕牽之，果然如蜻蜓撼石柱，分毫不動，天雄一方面感覺可異，一方面亦知此妓武功確有獨到之處，毋怪此妓竟敢於武炫人，以武招婿，天雄乃確然倒退數步，將氣一提，勁貫雙掌，經步而上。既近，左掌一按雲娘右肩，雲娘傾前禦之，天雄暗以左腿偷進其馬內，突翻右掌向雲娘之左肋一推，下擱上動，此是橫擊道之法，雲娘固不虞其有此，遂仰跌於地，但着地時雙手翻起撐地，背軀不致受損，且突然騰起一足，向天雄小腹踢去，此式名「倒踢孔明燈」乃拳術中反敗爲勝之法，

（四）

廣濟中藥西局
Kwong Chai Tong Co
122 Pender St., E.
Vancouver 4, B. C.
電話 MU 1-8613
◎本店專營中西著名生熟藥材各項化裝品俱備兼接製膏丹丸散快捷妥當遠近光顧無任歡迎
中醫林仕宜 專醫跌打外科

南華麵廠
TOP - VALU FOOD PRODUCTS LTD.
136 Powell St., Vancouver 4, B.C.
PHONE: 683 0733
各種鮮麵 日日生鮮 超等乾麵 爽滑可口 新型機器 名師精製 大小光顧 均極歡迎

花旗麵廠
NORTHWEST FOOD PRODUCTS LIMITED
355 Powell St., Vancouver 4, B.C. Phone: 684-9820
五磅十扎 花旗乾麵 雲吞乾麵 花旗炸麵 蒸汽炸麵 蒸汽鮮麵 鮮雲吞皮 鮮春捲皮 新鮮蛋麵 每日新鮮
零沽批發索樣歡迎

雲埠伊頓公司
THE T. EATON Co CANADA LIMITED
君在伊頓百貨公司交易 值得伊頓之著名担保貨物包令滿意 否則原銀奉回所滿意者 即其價錢貨質價值與服務等是也與 伊頓交易量得君的信任

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER ST., E. VANCOUVER 4, B. C. PHONE: MU 3-3032
新辦到
新吉勝 合時水仙花頭 三牙或咸魚 荔浦芋干 紅芽芋仔 槟榔芋仔 鮮蓮藕 沙坪粉葛 揀手馬蹄 大肉生薑

加國始創最早之銀行
滿地可銀行爲加國與美國紐約作商務發展之第一家銀行即由一八一七年開始
"MY BANK" B of M
BANK OF MONTREAL
PENDER & COLUMBIA STS. BRANCH
JAMES O. BOYCE. MANAGER
Thomas Mah Associate Manager
由一八一七年爲加國各界人士服務

梁慧超

片打實業公司
務租收代 揭按屋房 賣買業實 橋燕種各 理代號本
Pender Realty & Insurance
— Agencies Ltd. —
156 E. PENDER ST., MU 2-1851
Vancouver, B C.
陳馳威 夜 TR 2-1852 梁一强 夜 FA 5-1844 張燮元 TR 6-0811
陳李錦蓉 321-6213 梁鐵武 HE 4-6576

梁春廣 FA 5-9597

新屋舊屋生意柏文
▲藥舖連實業一每日生意式百五十元短銀期開六日市在住家馬街角四個睡房及飯房平賣式萬壹千元先交六千五百元(梁春廣)
▲麵包夾六十二街地九十尺闊十一年屋土庫有大游戲室屋主急賣取價壹萬六千九百元(梁慧超)
▲八街近麻街八組聯房一年新住客常滿取價六萬九千元(梁春廣)
▲式年新商業樓兩間舖面一組大聯房在貝士威壹九式壹號全部有批取價三萬四千元(梁一强)
▲埠仔飯館生意連實業有得住去年賺銀壹萬元(陳李錦蓉)
▲近新大學新屋四十五間有平有貴(陳李錦蓉)
▲十壹組梧文一六年新，位近中央醫院，每年淨收益七千式百七十元，原來造價十萬元，特平減平祇取七萬九千九，銀期可以商量。(張燮元)
▲商業舖一唐人街奇化街取價壹萬六千五百元銀期可以商量。(張燮元)
▲埠邊十年新商業樓五舖位八組聯房月租九百元平賣六萬九千元(梁慧超)
▲西區街角兩間舖面兩組聯房年租三千五百元平賣二萬七千九百元(陳馳威)
▲七年新洋屋在非沙街每層各個睡房兩個暖氣爐及熱水飯孖事房金土庫平賣二萬四千九百元(陳馳威)
▲埠邊飯館，每日超過百元生意，適合三伙記，因業主急賣忍痛犧牲平賣，祇取八千五百元，三千元現款。(陳馳威)
△本號代理人壽火燭房屋汽車盜竊疾病各項燕橋價錢公道保障安全(梁鐵武)

達明承接木工油漆
專做裝修門及時代化傢俬
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-740

雲高華搜煙通公司
工作妥當。價錢賤實。隨時電話。快捷應命。
Vancouver Chimney Service,
684-2937

鍾銳園 暗市黨埠
JONG HUGHIE
P. O. Box 346 Phone 546-5541
ARMSTRONG, B. C.
本園土產上等瓜菜出市
高大肉召菜 大小老身冬瓜 白花芥蘭 靚嫩白菜 白菜心 尤菜心 靚蘿白 靚白菜干 耶菜花 潮州芥菜 靚香芹
大小交易特別計平 所有寄賣買者自理

劉富承接木工泥水，油漆大小工程，價錢相宜，保証滿意，僑胞光顧請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

廣珍首飾鐘錶舖
Kwong Chin Ho Co. MU 1-5816
39 Pender St. E. Vancouver, 4, B. C.

◎女中醫 黎達民
上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅卐字會醫院上海分院醫師
前任南京貧民診療所主任
前任澳門同善堂醫務主任
寓哥街四四五號東方旅館一〇一號
歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑
445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU 2-1078

Ho Ho Chop Suey
102 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
MU 1-1030
陶陶酒家 精研食譜 大讌小酌 價廉味好
地址。片打東街壹〇式號
電話。MU 壹·壹〇三〇

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
250 E. Pender St, Vancouver 4, B. C.
PHONE: MU. 2-1514
本號特聘名師巧製結婚禮餅 各式酥餅 喜慶美點糕餅 大量供應
總代理美味南乳花生 每磅六毛
發行零沽 壹律歡迎
設備禮餅盒 禮書盒應用
價目表印備 函索即奉

請訂閱 旅加華僑唯一英文刊物 華埠雜誌 半月刊
報導全加華僑概況。宣揚全加華僑動態。爭取僑胞權益。每期注重讀者園地及消息。新穎僑研究英文讀書媒介。務求美善。所謂知己知彼。此得即是
訂閱辦法
Name
Address
City
報費全年壹元。兩年三元。
CHINATOWN NEWS
459 E. Hastings St. Vancouver, 4, B.C.

驗眼兼較眼鏡專家
屋古律氏
A. Gerard Hirschberg,
年十三逾醫行
Toric Optical Co Ltd.
118 Hastings St. W.
MU 1-8829

△雲埠洪門體育會
國技瑞獅班
歡迎各界參加研究
雲埠洪門體育會。創設三十餘年。一向鑒於欲强國必先强身。有文事必要有武備。乃號召僑界人士發起研究國技。增進德智鍛鍊青年。健身强種。自衛衛人。數十年來。習以爲常。自今年起。該會增設瑞獅研究班。俾有志研究瑞獅者可得門徑而習之。由大月起已開始招生學習。茲將時間列下。俾僑胞參考。國技班每日由下午壹時至叁時練習。瑞獅組則定每日下午八時至十時研究。凡各界人士。不分畛域，年齡，均可報名學習。僑胞有志學習武藝者。請預早參加。
報名地點：片打街東壹號大漢公報
片打街西五號三樓
洪門瑞獅班研究處
中華民國五十四年六月十一日

何雅慈油漆
歐庫執照
鋪屋內外油漆。裝修。裝紙。土庫執漏
日：TR 6-4575
夜：253-9345
電話

JACK WONG
P. O. Box 921
VERNON, B. C.
種寧埠 賣民國
本園生鮮唐人瓜菜出市
大肉召菜 正矮脚靚白菜 潮州包心芥菜 嫩蘿白 大小冬瓜
遠近顧客 一律歡迎
所有寄賣 買者自理